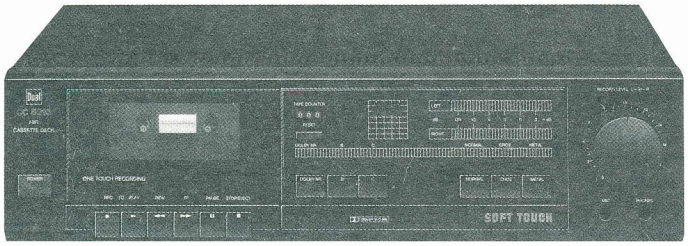
CC 8010



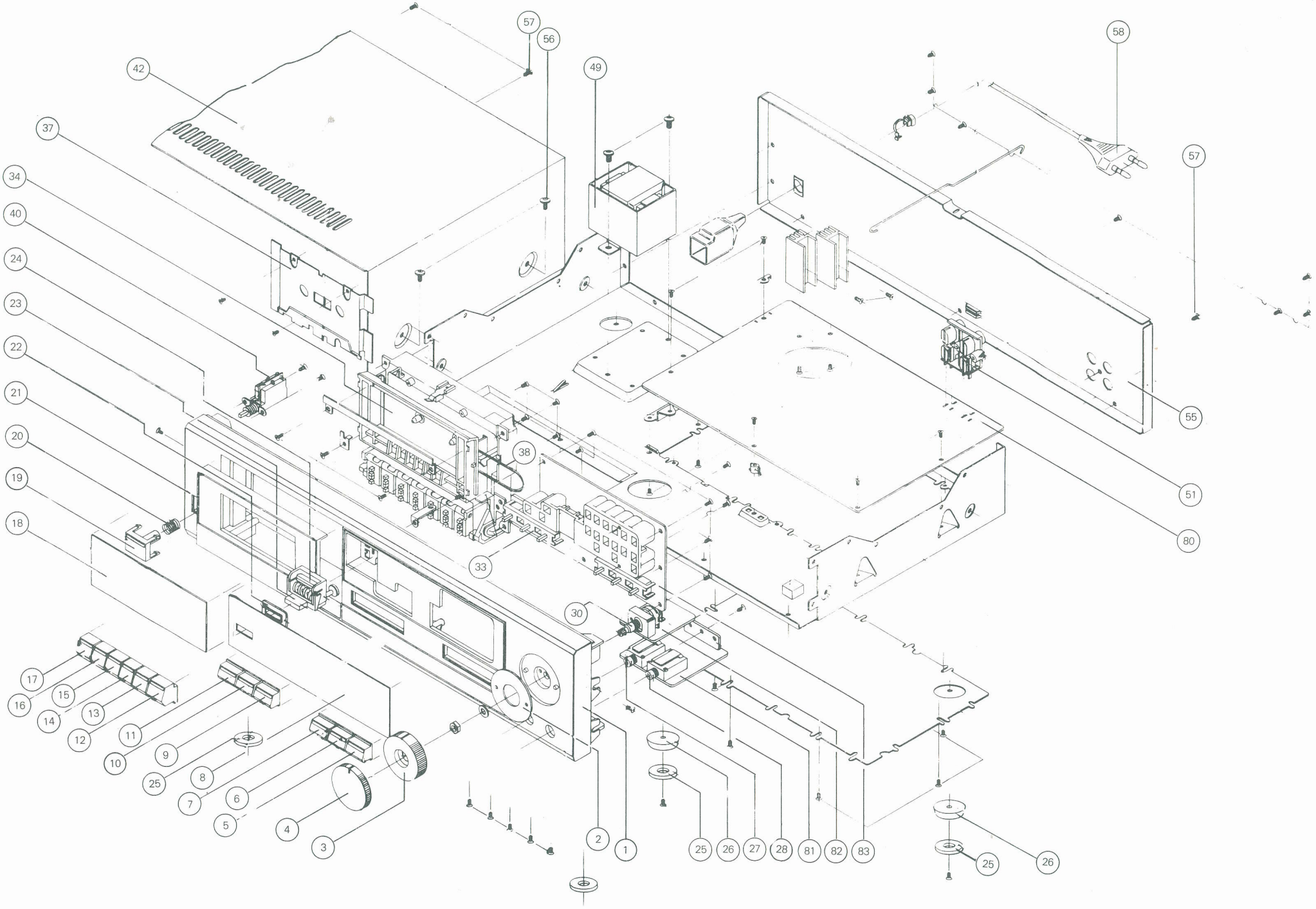
Service-Anleitung
Service Manual
Instructions de Service

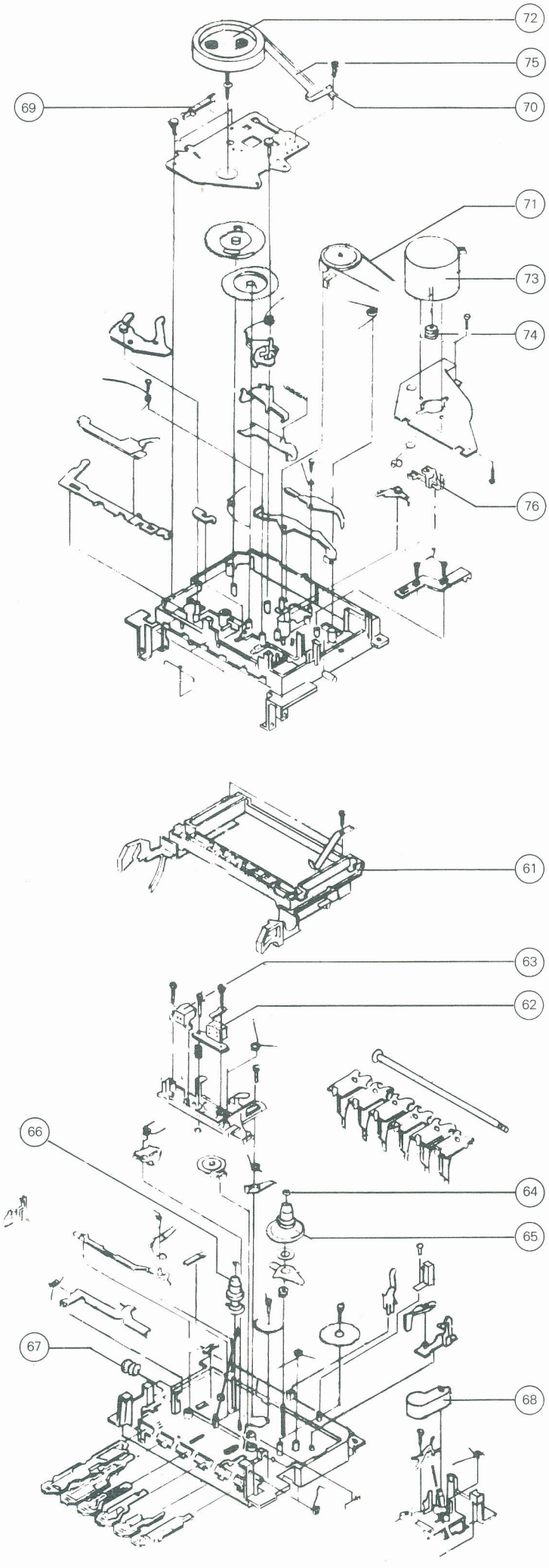
Technische Daten (typische Werte)	**Technical data (typical value)**	**Caractéristiques techniques (valeur caractéristique)**	**CC 8010**
Bandgeschwindigkeit	**Tape speed**	**Vitesse de bande**	4,75 cm/s (1 7/8 ips)
Kurzzeitige Geschwindigkeitsschwankungen (Tonhöhenschwankungen) W.R.M.S. nach DIN Aufnahme/Wiedergabe	**Wow and flutter** Weighted RMS to DIN for recording/playback	**Fluctuations instantanées de la vitesse** (variations de la hauteur du son) W.R.M.S. suivant DIN enregistrement/lecture	 ± 0,08 % ± 0,12 %
Übertragungsbereich (bezogen auf DIN-Toleranzfeld) Fe-Band CrO_2-Band Reineisen-Band	**Frequency response** (ref. to DIN tolerances) Standard Fe tape CrO_2 tape Pure metal tape	**Bande passante** (ramenée à la plage de tolérance DIN) Bande Fe Bande CrO_2 Bande fer pur	 25 – 14 000 Hz 25 – 15 000 Hz 25 – 15 000 Hz
Ruhegeräuschspannungsabstand mit Dolby NR Fe-Band CrO_2-Band Reineisen-Band	**Signal-to-noise ratio** with Dolby NR Standard Fe tape CrO_2 tape Pure metal tape	**Rapport signal/bruit** avec Dolby NR Bande Fe Bande CrO_2 Bande fer pur	**Dolby NR** B C 62 dB 69 dB 65 dB 72 dB 65 dB 72 dB
Übersprechdämpfung (bei 1000 Hz) zwischen zusammengehörigen Kanälen zwischen Kanälen in Gegenrichtung	**Channel separation** (at 1000 Hz) between stereo channels in opposite direction	**Diaphonie** (à 1000 Hz) en sens stéréo en sens inverse	 40 dB 75 dB
Löschdämpfung bei 1000 Hz	**Erasure** at 1000 Hz	**Atténuation d'effacement** à 1000 Hz	70 dB
Eingänge (Empfindlichkeit für 0 dB/Impedanz) Mikrofon (1/4" Koaxial-Buchse) Receiver/Verstärker (Cinch) Receiver/Verstärker (DIN)	**Inputs** (sensivity at 0 dB/Impedanz) Microphone (1/4" coaxial jack) Receiver/amplifier (Cinch) Receiver/amplifier (DIN)	**Entrées** (sensibilité pour 0 dB/Impedanz) Micro (prise coaxiale de 1/4") Ampli-tuner/amplificateur (Cinch) Ampli-tuner/amplificateur (DIN)	 0,35 mV/ 4 kOhm 75 mV/50 kOhm 0,1 mV/ 2 kOhm
Ausgänge (Spannung bei 0 dB/Impedanz) Receiver/Verstärker (Cinch) Receiver/Verstärker (DIN) Kopfhörer (1/4" Koaxialbuchse)	**Outputs** Receiver/amplifier (Cinch) Receiver/amplifier (DIN) Headphone (1/4" coaxial jack)	**Sorties** Ampli-tuner/amplificateur (Cinch) Ampli-tuner/amplificateur (DIN) Casque-ecouteur (prise coaxiale de 1/4")	 500 mV/2 kOhm 500 mV/5 kOhm 600 mV
Umspulzeit für C 60 Cassette	**Fast winding time** for C 60 cassettes	**Temps de rebobinage** pour cassette C 60	 100 sec.
Netzspannung	**Line voltage**	**Tension secteur**	230 V
Netzfrequenz	**Line frequency**	**Fréquence secteur**	50–60 Hz
Leistungsaufnahme	**Power requirement**	**Consommation**	16 Watt

Dual GmbH · Postfach 1144 · 7742 St. Georgen/Schwarzwald

921 563 0188

Copyright by Dual


57
56
42
49
58
37
57
34
40
24
23
22
21
20
19
18
38
55
51
80
33
30
17
16
15
14
13
12
11
10
9
25
8
7
6
5
4
3
2
1
25
26
27
28
81
82
83
25
26



Ersat

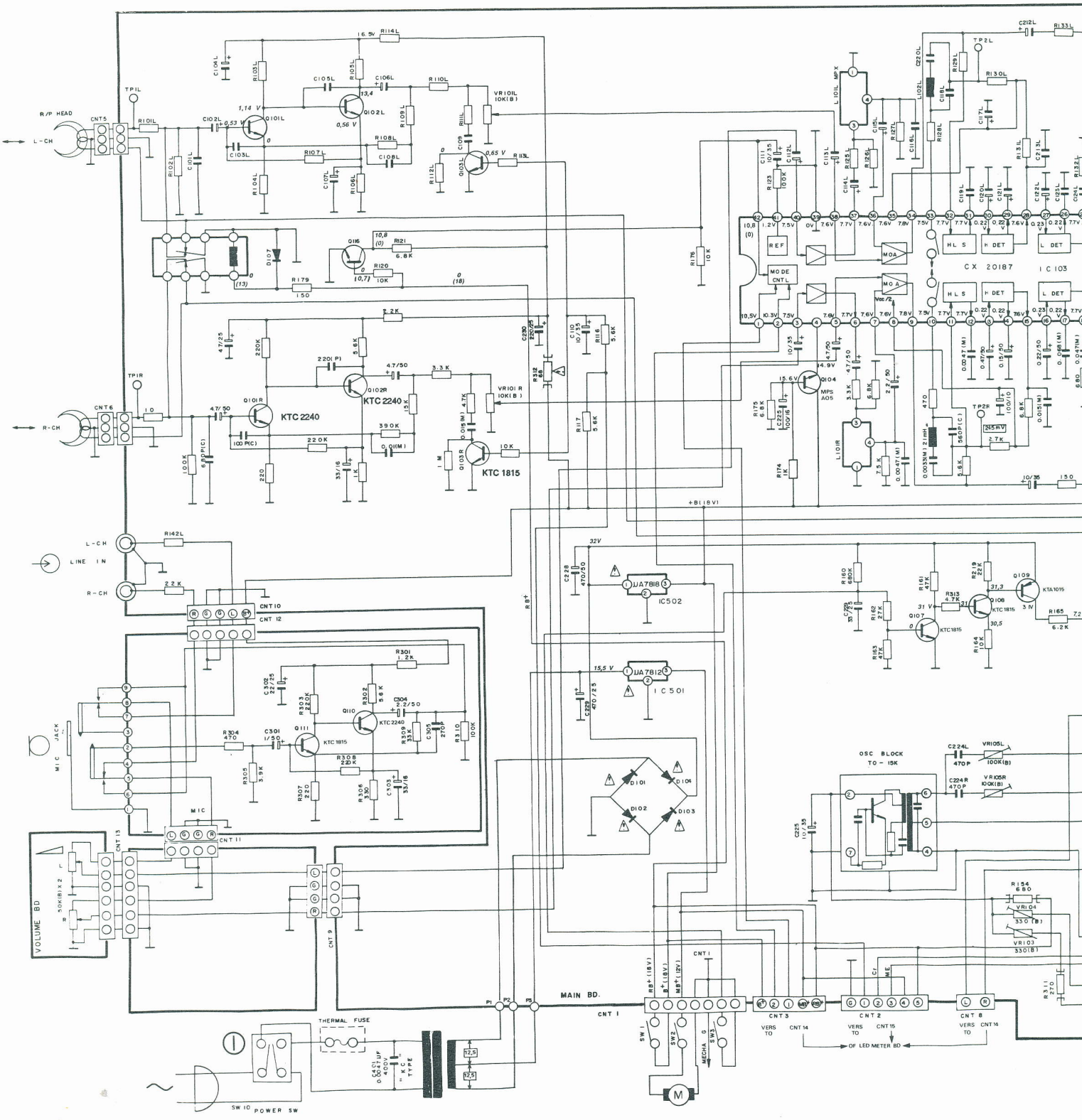
Pos.
1
1
1
1
1
1
1
1
2
2
2
2
2
2
2
3
3
3
3
4
4
4
5
5
5
5
5
6
6
6
6
6
6
6
6
7
7
7
7

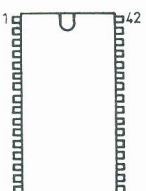
Ersatzteile · Replacement parts · Pièces détachées · CC 8010

Pos.	Art.-Nr.	Stck	Bezeichnung
1	282 454	1	Frontblende
2	282 372	1	Volumenblende
3	282 448	1	Drehknopf
4	282 446	1	Drehknopf
5	282 455	1	Taste MET
6	282 456	1	Taste CR
7	282 457	1	Taste Normal
8	282 458	1	Anzeigeblende
9	282 459	1	Taste C
10	282 460	1	Taste B
11	282 461	1	Taste Dolby
12	282 462	1	Taste EJECT
13	282 463	1	Taste Pause
14	282 464	1	Taste FF
15	282 465	1	Taste REW
16	282 466	1	Taste Play
17	282 467	1	Taste REC
18	282 468	1	Cassettenfenster
19	282 469	1	Taste Power
20	282 109	1	Druckfeder
21	282 355	1	Cassettenblende
22	282 386	1	Tastenführung
23	282 470	1	Taste Zähler
24	282 471	1	Zähler
25	282 121	4	Fußdämpfer
26	282 120	1	Fuß
27	282 405	1	MIC-Buchse
28	282 131	1	Kopfhörerbuchse
30	282 404	1	Steller 50 k×2
33	282 472	2	Schalter 3-fach
34	282 473	1	Cassettenmechanik
37	282 474	1	Abdeckung
38	282 475	1	Zählerriemen
40	282 119	1	Schalter 1-fach
42	282 409	1	Gehäuseblech
49	282 476	1	Transformator
51	282 412	1	Cinchbuchse 4-fach
55	282 477	1	Rückwand
56	282 135	4	Schraube 4×8
57	282 523	3	Schraube 3×8
58	243 750	1	Netzkabel
61	282 478	1	Cassettenschacht
62	282 479	1	A/W-Kopf
63	282 480	1	Löschkopf
64	282 481	2	Sicherungsscheibe
65	282 482	1	Mitnehmer
66	282 483	1	Mitnehmer
67	282 484	1	Dämpfungsrad
68	282 485	1	Andruckrolle
69	282 486	1	Schalter
70	282 488	1	Schalter
71	282 490	1	Riemen
72	282 492	1	Schwungscheibe
73	282 493	1	Motor
74	282 495	1	Antriebsrolle

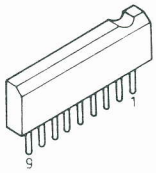
Pos.	Art.-Nr.	Stck	Bezeichnung
75	282 497	1	Riemen
76	282 499	1	Schalter
80	282 635	1	**Grundplatte**
81	282 632	1	**Buchsenplatte**
82	282 633	1	**Reglerplatte**
83	282 634	1	**LED-platte**
D 101	226 501	5	Diode 1 N 4002
bis			
D 104	226 501	5	Diode 1 N 4002
D 105	223 906	2	Diode 1 N 4148
D 106	223 906	2	Diode 1 N 4148
D 107	226 501	5	Diode 1 N 4002
D 108	282 351	8	LED SLR 54 URC 3
D 109	282 351	8	LED SLR 54 URC 3
D 110	282 351	8	LED SLR 54 URC 3
D 111	282 375	12	LED LSR 54 GC 3
D 112	282 351	8	LED SLR 54 GC 3
bis			
D 115	282 375	12	LED LSR 54 GC 3
D 116	282 351	8	LED SLR 54 URC 3
D 117	282 375	12	LED LSR 54 GC 3
D 121	282 375	12	LED LSR 54 GC 3
D 123	282 351	8	LED SLR 54 URC 3
D 124	282 351	8	LED SLR 54 URC 3
D 125	282 351	8	LED SLR 54 URC 3
L 101	282 365	2	Spule MPX
L 102	282 367	2	Spule 21 MH
L 103	282 366	2	Spule REC
L 104	282 217	2	Spule 3,5 MH
L 105	282 368	2	Spule 4,5 MH
Q 101	282 052	4	Transistor KTC 2240 BL
Q 102	282 055	4	Transistor 2 SA 1491
Q 103	282 076	13	Transistor KTC 1815 Y
Q 104	282 059	1	Transistor MPS A 05
Q 105	274 774	2	Transistor 2 SD 1302 T
Q 106	282 076	13	Transistor KTC 1815 Y
Q 107	282 076	13	Transistor KTC 1815 Y
Q 108	282 076	13	Transistor KTC 1815 Y
Q 109	282 077	1	Transistor KTA 1015 Y
Q 113	282 076	13	Transistor KTC 1815 Y
Q 114	282 076	13	Transistor KTC 1815 Y
Q 115	282 076	13	Transistor KTC 1815 Y
Q 116	282 076	13	Transistor KTC 1815 Y
IC 1	282 453	1	IC BA 6124
IC 301	282 360	1	IC CX 20187
IC 501	247 242	1	IC MC 7812
IC 502	282 085	1	IC LC 7818
OS 1	282 364	1	OSC Block
RY 1	282 451	1	Relais
VR 101	282 200	4	Steller 10 kΩ
VR 102	282 371	2	Steller 330 Ω
VR 103	282 371	2	Steller 330 Ω
VR 105	282 373	2	Steller 100 kΩ
	281 426	1	Bedienungsanleitung CC 8010
	282 530	1	Verpackung kpl. CC 8010

Änderungen vorbehalten! Subject to change! Sous réserve de modification!

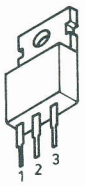




CX 20187

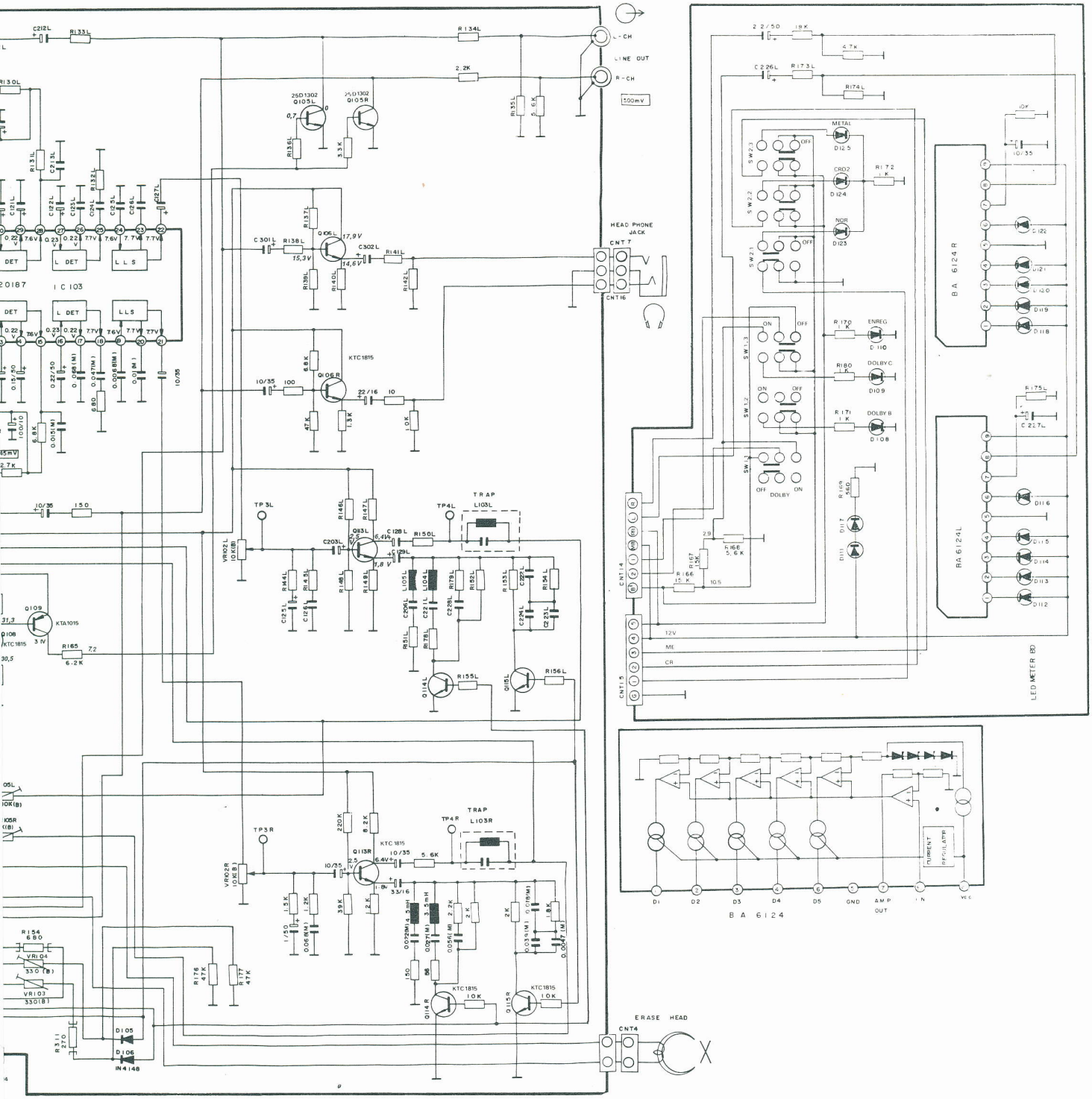


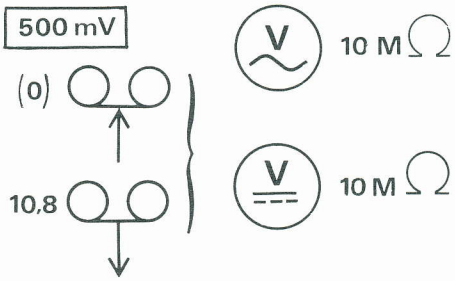
BA 6124



μA 7812
μA 7818

MPS A



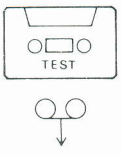
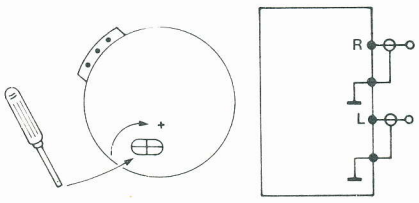
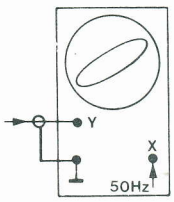
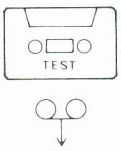
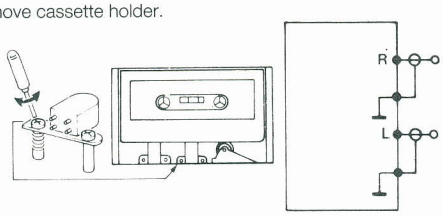
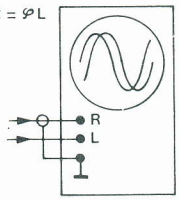
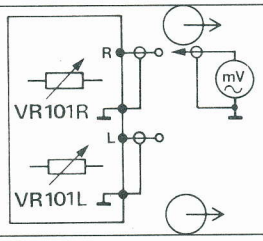
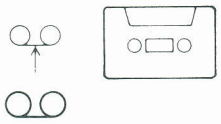
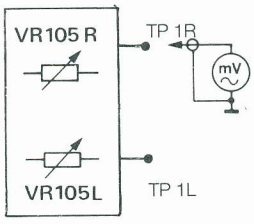
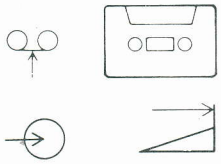
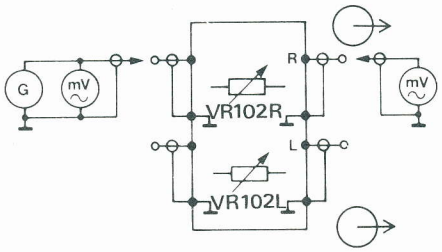


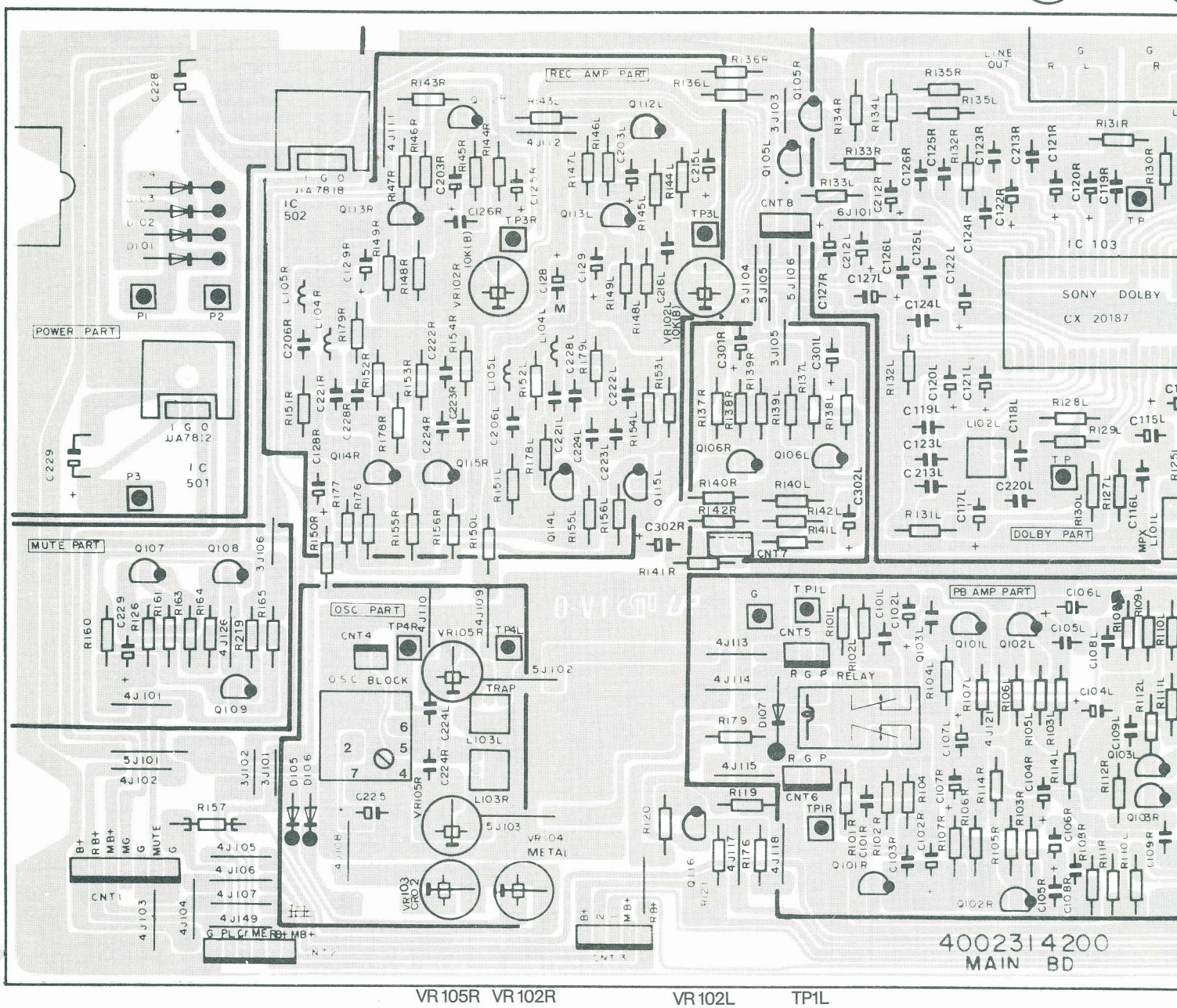
MPS A05

KTA 1015Y
KTC 1815Y
KTC 2240
2SD 1302

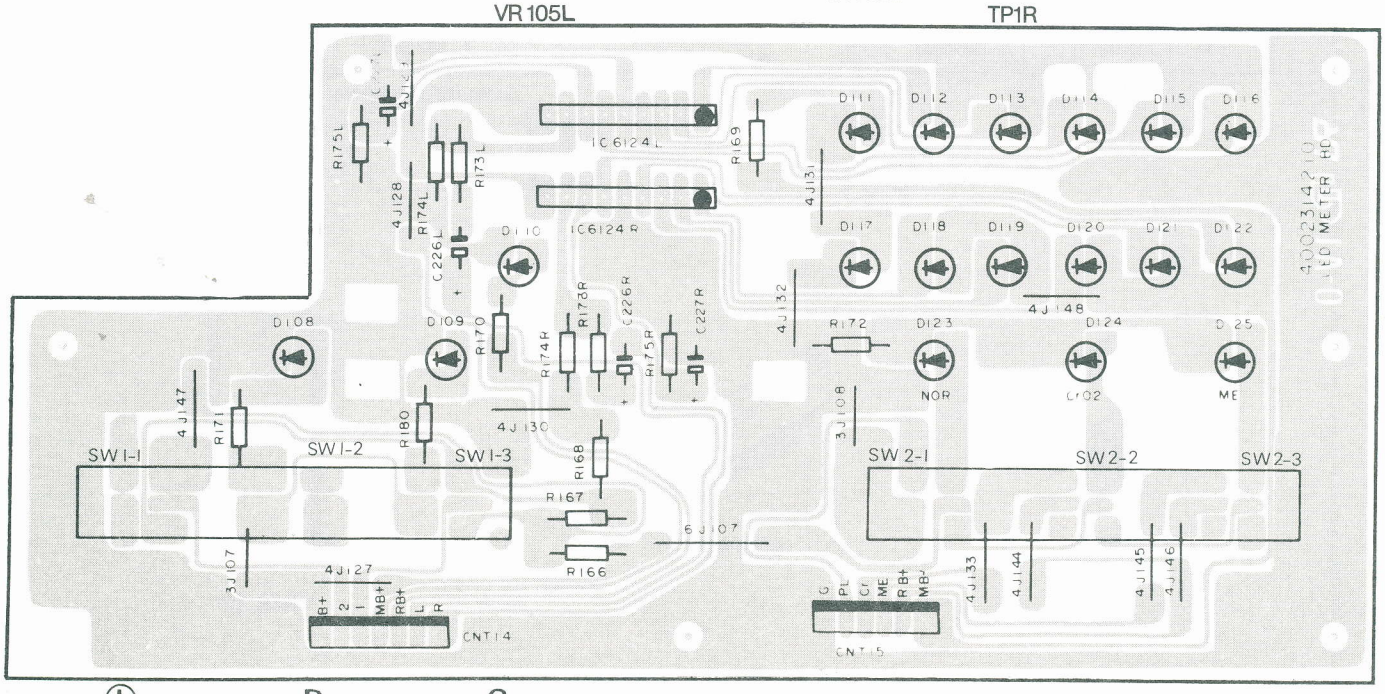
	Ⓓ Zeichenerklärung	ⒼⒷ Legend	Ⓕ Légende	Ⓔ Leyenda	Ⓘ Leggènda
	Ein	On	Marche	Encendido	Acceso
	Aus	Off	Arrêt	Apagado	Spento
	Ein-Aus	On-Off	Marche-Arrêt	Encendido-Apagado	Acceso-Spento
	Bereitschaft	Stand-by	Attente (veille)	Espera	Disponible
	Lautstärke	Volume	Volume	Volumen	Volumen
	Balance	Balance	Balance	Balance	Balance
	Höhen	Treble	Aiguës	Agudos	Alti
	Bässe	Bass	Graves	Graves	Bassi
	Lautsprecher	Loudspeaker	Haut-Parleur	Altavoz	Alto parlante
	Kopfhörer	Headphones	Casque	Auriculares	Cuffia
	Hörkapsel	Earphones	Ecouteur	Auricular	Cuffia
	Stummschaltung	Muting	Silencieux	Circuito silencioso	Sintonia Silenziosa
	Abstimmen	Tuning	Syntonisation	Sintonía	Sintonia
	Empfangsfrequenz-Regelung	Automatic frequency control	Contrôle automatique de fréquence	Control automático de frequencia	Controllo automatico delle frequenza
	Normal-Lauf	Normal-run	Défilement normal	Velocidad normal	Sfilamento normale
	Schnell-Lauf	Fast-run	Défilement rapide	Velocidad rapida	Sfilamento rapido
	Pause	Pause	Pause	Pausa	Pause
	Auswurf	Eject	Ejection	Expulsión	Eiezione
	Stop	Stop	Stop	Stop	Stop
	Stop / Eject	Stop / Eject	Stop / Eject	Stop / Eject	Stop / Eject
	Microphon	Microphone	Microphone	Micrófono	Microfono
	Tonbandgerät	Tape recorder	Magnétophone	Magnetófono	Magnetofono
	Aufnahme	Recording	Enregistrement	Grabación	Registrazione
	Wiedergabe	Play-back	Lecture	Reproducción	Riproduzione
	Antenne	Aerial	Antenne	Antena	Antenne
	Dipole	Dipole	Dipôle	Dipole	Dipole
	Tuner	Tuner	Radio-récepteur	Sintonizador	Tuner
	Plattenspieler	Pick-up	Lecteur de disques	Giradiscos	Giradischi
	Mono	Mono	Mono	Mono	Mono
	Stereo	Stereo	Stereo	Estereo	Stereo
	Uhr, Timer	Clock, Timer	Horloge, minuterie	Reloj, Timer	Orologio, Timer
	Output	Output	Sortie d'un signal	Salida de señales	Uscita di segnale
	Input	Input	Entrée d'un signal	Entrada de señales	Ingresso di segnale
	Trimmer	Trimmer	Trimmer	Trimmer	Trimmer
	Einstellregler	Adjuster	Potentiomètre ajustable	Potenciometro ajustable	Trimmer ohmico
	Abgleichbarer Kreis	Circuit can be aligned	Circuit à aligner	Circuito ajustable	Circuito a alineare
	L.E.D.	L.E.D.	L.E.D.	L.E.D.	L.E.D.
	Photodiode	Photodiode	Photodiode	Fotodiodo	Photodiodo
	Messpunkt	Test point	Point test	Punto de prueba	Punto di riferimento

Abgleich · Alignment · Reglages · Reglaies · Regolazione · C 8010

1 Bandzug Tape tension Tension de bande Tensión de la cinta Tensione del nastro			«—▷ » > 40 g/cm < 60 g/cm «◁◁+» «+▷▷» > 80 g/cm < 140 g/cm
2 Bandgeschwindigkeit Tape speed Vitesse de défilement Velocidad de la cinta Velocità del nastro	 f = 50 Hz 3150 Hz		 Frequenzzähler oder Wow und Flutter Meter. Frequency counter or wow and Flutter meter.
3 Azimuteinstellung Azimuth adjustment Réglage d'azimut Ajuste de azimut Regolazione di azimut	 f = 10 kHz	Cassettenschachtabdeckung nach oben abziehen. Remove cassette holder. 	φR = φL  Maximum
4 Wiedergabeempfindlichkeit Playback sensitivity Gain en lecture Ganancia en reproducción Sensibilità di riproduzione	 f = 400 Hz		V = 500 mV ± 2 dB ≙ Vu = 0 dB
5 Vormagnetisierung Bias adjustment Courant de prémagnétisation Corriente de premagnetización Corrente di premagnetizzazione	 1) Normal 2) CrO2 3) Metal		F = 85 kHz 1) V = 3,8 mV ± 0,5 dB 2) V = 6,6 mV ± 0,5 dB 3) V = 10,2 mV ± 0,5 dB
6 Aufnahmeempfindlichkeit Record sensitivity Gain en enregistrement Ganancia grabación Sensibilità registrazione	 Ve = 100 mV / 400 Hz mit Pegelregler auf VU = 0 dB einstellen. Adjust VU to = 0 dB with level control.		 Ausgangsspannung 500 mV Output voltage 500 mV ≙ VU = 0 dB



VR105R VR102R VR102L TP1L
VR105L TP1R

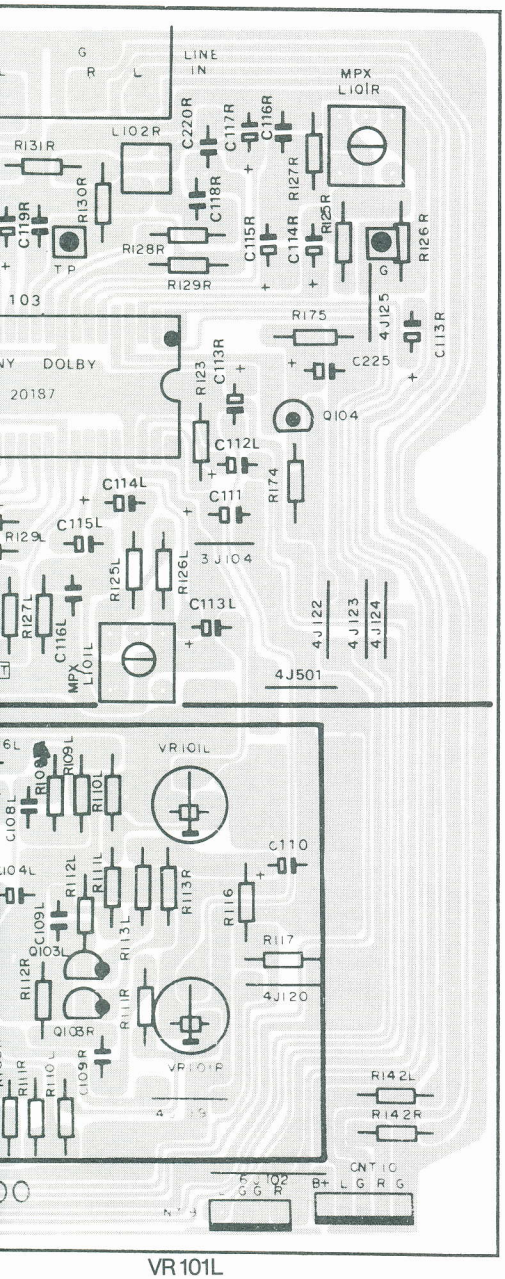


SW1-1 SW1-2 SW1-3 SW2-1 SW2-2 SW2-3

NORMAL CrO2 METAL

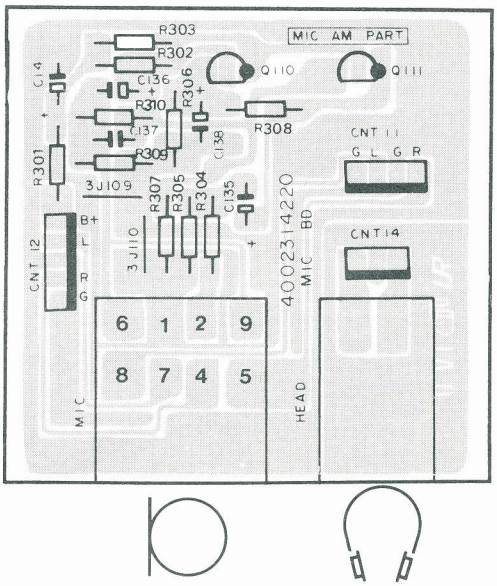
B C

Grundplatte
Main Board
Platine principale



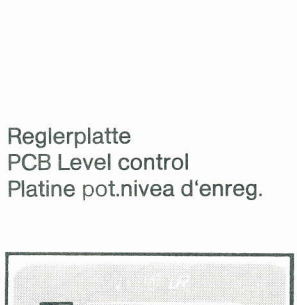
VR 101L
VR 101R

Buchsenplatte
Jack Board
Platine prises micro



LED-Platte
LED Board
Platine de Indicateur

Reglerplatte
PCB Level control
Platine pot.nivea d'enreg.



Bestückungsseite
Component side
Côté composants

Techni (typisc	
Bandgesc	
Kurzzeitig kungen (T W.R.M.S. nach DIN A	
Übertragu (bezogen a Fe-Band CrO_2-Banc Reineisen-E	
Ruhegerä mit Dolby N Fe-Band CrO_2-Band Reineisen-E	
Überspre zwischen z zwischen K	
Löschdäm	
Eingänge für 0 dB/Im Mikrofon (1. Receiver/Ve Receiver/Ve	
Ausgänge Receiver/Ve Receiver/Ve Kopfhörer (	
Umspulzei für C 60 Ca	
Netzspann	
Netzfreque	
Leistungsa	

Dual